

Séminaire interdisciplinaire

L'interface sémantique-pragmatique : perspectives linguistiques, logiques et philosophiques

Responsable : Ilse Depraetere

Depuis Grice 1975, les linguistes portent un vif intérêt pour les différentes façons dont le contexte contribue au sens. En particulier, différents points de vue ont été avancés afin de mesurer l'importance du contexte pour l'interprétation d'un énoncé, une question clé étant de savoir si les différents types d'informations contextuelles relèvent de la sémantique d'un énoncé ou de la pragmatique. Grice reconnaît que le contexte est nécessaire pour établir la référence et pour résoudre l'ambiguïté et que, de cette manière, le contexte contribue à «ce qui est dit». Cependant, de nombreux experts affirment que le contexte joue un rôle beaucoup plus fondamental dans la récupération d'une proposition complète, c'est-à-dire une proposition qui peut être évaluée en termes de vérité. Les théoriciens qui travaillent dans le cadre de la Théorie de la Pertinence (Sperber et Wilson, Carston) ont plaidé pour une distinction entre 'explicature' (résultant des processus de saturation et d'enrichissement) et 'implicature'. Ils affirment que ce que Grice appelle implicatures conventionnelles et implicatures conversationnelles généralisées font partie de l'explicature, et que cette dernière englobe en plus d'autres informations contextuelles non abordées par Grice. Alors que Bach reconnaît également que le contexte a un rôle plus fondamental à jouer dans la compréhension d'un énoncé que celui reconnu par Grice, il maintient que le statut théorique de ces informations ne peut pas être saisi en termes d'explicature. Au lieu de cela, en dehors de la distinction entre «ce qui est dit» (what is said) et «ce qui est impliqué» (what is implicated), il importe de réserver de la place pour les «implicatures», qui résultent d'une part d'un processus d'expansion et d'autre part, d'un processus qui consiste à compléter la proposition. Les contextualistes comme Recanati vont plus loin, en attribuant un rôle encore plus important au contexte pour la récupération du sens. Selon Recanati le sens de plusieurs items lexicaux est modulé par des informations contextuelles, position qu'il appelle «pragmatique véri-conditionnelle». Récemment, Korta et Perry ont fait valoir que la position avancée par Recanati s'inscrit avec aisance

Since Grice 1975, linguists have taken a keen interest in the various ways in which context contributes to meaning. In particular, different views have been put forward about the extent to which context is important for utterance interpretation, a key question also being whether or not the different types of contextual information are part of the semantics of an utterance or whether it constitutes pragmatic information. Grice acknowledged that the context is required to establish reference and to disambiguate and that in this way it contributes to 'what is said'. However, many authorities argue that context is even far more dramatically involved in recovering a full proposition, that is, one that is (minimally) truth-evaluable. Relevance theoreticians (Sperber and Wilson, Carston) have argued for a distinction between explicature (resulting from the processes of saturation and enrichment) and implicature. They claim that Grice's conventional implicatures and generalized conversational implicatures are part of the explicature, the latter notion encompassing further aspects of contextual information that Grice did not address. While Bach also recognizes that context has a more essential contribution to make to utterance understanding than admitted by Grice, he argues that the theoretical status of that information cannot be captured in terms of an explicature; rather, apart from distinguishing 'what is said' from 'what is implicated', due space should be given to a category of meaning he labels 'implicature', which results from the processes of expansion and completion. Contextualists like Recanati go one step further in assigning an even more important role to context for the recovery of meaning he maintains that the sense of many lexical items is modulated by contextual information, a position that he calls 'truth-conditional pragmatics'. Recently, Korta and Perry have argued that positions such as these, which give a more fundamental role to context, fit naturally into a wider understanding of language and communication, a position that they call 'Critical Pragmatics'. A related position is 'relativism', which contends that meaning is not modified by context, but that truth-values

dans une approche de la langue et de la communication plus générale, approche qu'ils appellent «pragmatique critique». Une position apparentée, le «relativisme», met en avant que ce n'est pas le sens qui est modifié par le contexte, mais que les valeurs de vérité le sont bien.

Trois questions principales émergent dans la discussion :

- D'abord, il y a la question théorique des aspects de sens qui sont dérivés du contexte et qui ne sont pas des implicatures. Que sont exactement ces éléments et à quel point sont-ils essentiels pour l'interprétation et la compréhension d'un énoncé ?

- Deuxièmement, il y a la question des processus impliqués dans la récupération de l'information contextuelle. Est-ce que saturation est comparable au processus qui 'complète' la proposition (*completion*)? Est-ce que le processus d'enrichissement est comparable à celui d'expansion ? Les processus pragmatiques primaires correspondent-ils strictement à la saturation ? Et est-ce que les processus pragmatiques secondaires constituent nécessairement des cas d'enrichissement libre ?

- Troisièmement, il y a la question empirique : comment ces différents points de vue peuvent-ils être exploités dans l'analyse de phénomènes langagiers tels que les temps, la modalité, la référence, etc.

Le séminaire sera composé de six réunions mensuelles, la première ayant lieu en janvier.

Différentes formes de travail seront utilisées pour répondre à chacune des questions mentionnées ci-dessus. Elles incluent des débats autour de lectures de textes ainsi que des exposés suivis d'un débat.

are.

The following are three principal questions that come to the fore in the debate:

-First, there is the theoretical question of the aspects of meaning that are contextually derived and that are not implicatures. What exactly are these and how essential are they to interpretation and comprehension?

-Secondly, there is the question of the processes involved in recovering that information. Is saturation comparable to completion? Is free enrichment comparable to expansion? Do primary pragmatic processes correspond strictly to saturation? And are secondary pragmatic processes necessarily cases of free enrichment?

-Thirdly, there is the empirical question of how these different points of view can be harnessed in the analysis of aspects of language such as tense, modality, reference, etc.

Starting in January, this seminar will consist of six monthly meetings ; different working forms will be used to address each of the above questions. They will involve discussion on the basis of a set of readings as well as presentations followed by a debate.

Les séances auront lieu à la Maison de la Recherche de l'Université Lille 3, salle FO.13 (008).

Entrée libre, en fonction des places disponibles.

Contacts : ilse.depraetere@univ-lille3.fr
shahid.rahman@univ-lille3.fr
R.M.Salkie@bton.ac.uk

PROGRAMME

mercredi 16 janvier 2013

Matin: (10h-13h)

- "L'interface sémantique-pragmatique du point de vue de la linguistique – un aperçu" (Ilse Depraetere, UMR 8163 STL)
- "L'interface sémantique-pragmatique du point de vue de la philosophie et de la logique – un aperçu" (Laurent Keiff, UMR 8163 STL)

Après-midi (14h-17h):

- Discussion autour de Grice (Bach 2012, Burton-Roberts 2011, Chapman 2006 (ch 9, *Gricean pragmatics*), Horn 2012)
-

mercredi 23 janvier 2013

Matin (10h-13h):

- Discussion autour de Allott 2011, Carston (2002 (ch 2, *the Explicit/Implicit distinction*), 2009), Sperber & Wilson 2004.
-

Après-midi (14h-17h) : table ronde (modérateur: Ilse Depraetere)

- "Pragmatics and meaning" (Siobhan Chapman, University of Liverpool)
- "Pragmatics and meaning" (Noel Burton Roberts, Lancaster University)

mercredi 27 février 2013

Matin (10h-13h):

- Discussion autour de de Bach (2006), Borg (2012a, 2012b ch1 *Surveying the terrain*), Ranta (1994, ch 1 and ch 2)

Après-midi (14h-17h): table ronde (modérateur: Raphael Salkie, University of Brighton)

- "Free enrichment vs. covert indexicals" (Robyn Carston, University College London)
- "What kinds of context-sensitivity can semantic minimalism allow?" (Emma Borg, University of Reading)
- "Formal Grammars and Language Games" (Aarne Ranta, University of Gothenburg)

mercredi 20 mars 2013

Matin: (10h-13h) :

- Discussion autour de Recanati (2010a (*Introduction*, ch8 *Open Quotation revisited*), 2010b)

Après-midi (14h-17h) (modérateur: Shahid Rahman, UMR 8163 STL)

- "The contextual gap, part 1" (François Recanati, Institut Jean Nicod, Paris)
- "The contextual gap, part 2" (Helge Rückert, Université de Mannheim)

jeudi 2 mai 2013

Matin (10h-13h) :

- Discussion autour de Cappelen & Hawthorne (2009, ch1 *Overview: simplicity, possible worlds semantics and relativism*) et García-Carpintero & Kölbel (2008, ch1 *Introduction: motivations for relativism*)
-

Après-midi (modérateur: Shahid Rahman)

- "Semantic content and context dependence" (Max Kölbel, University of Barcelona)

- "Relativism, tense and modality : where does the truth lie?" (Raphael Salkie, Université de Brighton)

mercredi 29 mai 2013 : études de cas

Matin (10h-13h)

- "Counterfactuality at the semantics/pragmatics interface" (An Verhulst, Université d'Anvers et Ilse Depraetere)
- "Raisonnement probabiliste en contexte: le cas du parfait" (Gerhard Schaden, UMR 8163 STL)
- "Cognitive linguistic perspectives on the semantics/pragmatics interface" (Maarten Lemmens, UMR 8163 STL)

Après-midi (14h-17h)

- Discussion : publication et élaboration de pistes de recherche futures.

RÉFÉRENCES

- Allott, N. (to appear, 2011). Relevance theory, In Capone, A., F. Lo Piparo & M. Carapezza (eds.) *Perspectives on Philosophy and Pragmatics*. Berlin: Springer.
Available from: <http://www.hf.uio.no/csmn/english/people/researchers/nicholea/index.html>
- Bach, K. 2010. Implicature vs. Explicature: What's the difference? In B. Soria & E. Romero (eds.), *Explicit communication: Robyn Carston's Pragmatic*. London : Palgrave Macmillan. 126–37.
Available from: <http://userwww.sfsu.edu/kbach/Bach.ImplExpl.pdf>
- Bach, K. 2012. Saying, meaning and implicating. In Allen, K. & K. Jaszczolt (eds.) *The Cambridge Handbook of Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press. 48–67.
Available from: <http://userwww.sfsu.edu/kbach/Bach.SayMeanImpl.pdf>
- Borg, E. 2012a. Semantics without pragmatics, In Allen, K. & K. Jaszczolt (eds.) *The Cambridge Handbook of Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press. 513–28.
Available from: <http://www.reading.ac.uk/AcaDepts/ld/Philos/borg/borg.htm#PAPERS>
- Borg, E. 2012b. *Pursuing meaning*. Oxford: Oxford University Press.
Available from: http://fds.oup.com/www.oup.com/pdf/13/9780199588374_chapter1.pdf
- Burton-Roberts, N. (to appear, 2011). Meaning, semantics and semiotics, In Capone, A., F. Lo Piparo & M. Carapezza (eds.) *Perspectives on Philosophy and Pragmatics*. Berlin: Springer.
Available from: <http://www.ncl.ac.uk/eill/assets/pdfs/Publications/NBR/MeaningSemanticsAndSemiotics.pdf>
- Cappelen, H. & J. Hawthorne. 2009. *Relativism and Monadic Truth*. Oxford: Oxford University Press.
Available from: <http://hermancappelen.net/books.shtml>
- Carston, R. 2002. *Thoughts and Utterances. The Pragmatics of Explicit Communication*. Malden, USA/Oxford: Blackwell Publishing.
- Carston, R. 2009. The explicit/implicit distinction in pragmatics and the limits of explicit communication. *International Review of Pragmatics* 1(1), 35–62.
Available from: <http://www.langsci.ucl.ac.uk/home/robyn/pdf/Lodz-IRP-Expl-Impl-1May09.pdf>
- Chapman, S. 2006. *Paul Grice. Philosopher and Linguist*. Houndmills and New York: Palgrave Macmillan.
- García-Carpintero, M. & M. Kölbel (eds.). 2008. *Relative Truth*. Oxford: Oxford University Press.
Chapter 1 available from: <http://www.icrea.cat/Web/ScientificStaff/Max-Kölbel-482>
- Horn, L.R. 2012. Implying and inferring. In Allen, K. & K. Jaszczolt (eds.) *The Cambridge Handbook of Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press. 70–86.
- Ranta, A. 1994. *Type-theoretical Grammar*. Oxford: Oxford University Press.
- Recanati, F. 2010a. *Truth-conditional Pragmatics*. Oxford: Oxford University Press.
Ch 1 available from: <http://www.amazon.com/Truth-Conditional-Pragmatics-Francois-Recanati/dp/0199226989>
- Recanati, F. 2010b. *Pragmatic Enrichment*.
Available from: <http://jeannicod.ccsd.cnrs.fr/>
- Sperber, D. and D. Wilson. 2004. Relevance theory. In Horn, L.R. & G.L. Ward. 2004. (eds.) *The Handbook of Pragmatics*. Malden, MA and Oxford: Blackwell Publishing. 607–32.
Available from: <http://www.dan.sperber.fr/?p=93>